



Konstituierung der Politischen Gemeinde Au für die Amtsdauer 2009 bis 2012

Stand: 1. Januar 2012

A. Vom Volk gewählte Behördenmitglieder

<i>Funktion</i>	<i>Person</i>	<i>im Amt seit</i>
1.1 Gemeindepräsident	Dr. Walter Grob, Heerbrugg	1.3.2007
1.2 Gemeinderat	Hans-Peter Stäheli, Ing. HTL, Heerbrugg Roger Köppel, Mechaniker, Au Gerda Weder-Eggenberger, Familienfrau/Sek.lehrerin, Au Carola Espanhol, Sekundarlehrerin, Heerbrugg Markus Bernet, Kirchenschreiber, Au Ernst Brändle, Vermögensberater, Au	1.1.1997 1.1.2005 1.1.2005 1.1.2006 1.1.2009 1.1.2011
1.3 Geschäftsprüfungs- kommission	Roland Hostenstein, Bankkaufmann, Heerbrugg Martin Zoller, Finanzberater, Au Ivo Eggenberger, Innendekorateur, Heerbrugg Sandro Jordi, cand. Betriebsökonom HSG, Au	1.1.1985 1.1.1993 1.1.2009 1.1.2009

B. Vom Gemeinderat gewählte Behörden, Kommissionen, Delegierte, Personal und Funktionäre

1. Vize-Gemeinde- präsident	1. Vizepräsident: Hans-Peter Stäheli, Gemeinderat 2. Vizepräsidentin: Gerda Weder, Gemeinderätin	1.1.2011 1.1.2011
--	---	----------------------



2. Kommissionen

2.1 Bau- und Planungskommission

Präsident	Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident Markus Bernet, Gemeinderat Ernst Brändle, Gemeinderat
Protokoll	Felix Benz, Bausekretär

2.2 Baukommission Hochwasserschutz Littenbach

Präsident	Jakob Schegg, Gemeindepräsident Berneck * Peter Dietsche* Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident Philipp Gyr, Tiefbauamt, Wasserbau, Kanton St. Gallen* Roger Köppel, Gemeinderat René Schürpf, Gemeinderat Berneck*
Beisitz, beratend	Urs Holenstein, Bauamtschef Berneck * Reto Walser, Bänziger Partner AG, Altstätten * Lukas Wohlwend, Wälli AG, Heerbrugg *
Protokoll	Philipp Hartmann, Gemeinderatsschreiber Berneck *

* gewählt vom Gemeinderat Berneck oder von der Kommission beigezogen

2.3 Betriebskommission Alters- und Pflegeheim "Hof Haslach"

Präsidentin	Gerda Weder, Gemeinderätin Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident Karin Hugentobler Verena Portmann Hans Ruckstuhl, Dr. med.
Beisitz, beratend	Rico Dietrich, Heimleiter Stockschwester 1., 2., 3. und 4. Stock Antonio Heule, Koch
Protokoll	Vanessa Zoller, Sekretariat Alters- und Pflegeheim

2.4 Einbürgerungsrat

Präsident	Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident Roger Köppel, Gemeinderat Markus Bernet, Gemeinderat Arthur Messmer, Präsident Ortsverwaltungsrat * Manfred Zoller, Ortsverwaltungsrat * Mario Zürn, Ortsverwaltungsrat *
Protokoll	Martin Zoller, Betriebsbeamter

* delegiert vom Ortsverwaltungsrat Au



2.5 Feuerschutzkommission Berneck-Au

Präsident	Hans-Peter Stäheli, Gemeinderat Kaspar Wetli, Gemeinderat Berneck (Vizepräsident) * Urs Castellazzi, Feuerwehr-Kommandant-Stv., Berneck * Urs Hug, Feuerwehr-Kommandant, Heerbrugg Roger Köppel, Gemeinderat Christan Siegrist, Gemeinderat Berneck * Enzo Termine, Ausbildungschef, Au *
Beisitz, beratend	Hanspeter Breu, Kassier, Berneck * Urs Holenstein, Feuerschutzbeamter, Berneck * Bruno Moser, Bauamtchef Beat Wildhaber, BFW Kdt SFS AG *
Protokoll	Christian Zellweger, Au *

* gewählt vom Gemeinderat Berneck oder von der Feuerwehr delegiert

2.6 Kulturkommission

Präsidentin	Carola Espanhol, Gemeinderätin
weitere Mitglieder	Ruth Heller, Au Martin Pozivil, Heerbrugg
Protokoll	Carola Espanhol, Gemeinderätin

2.7 Littenbach-Aecheli-Unternehmen Au-Berneck

Präsident	Roger Köppel, Gemeinderat Carola Espanhol, Gemeinderätin Urs Holenstein, Bauamtschef Berneck * Bruno Moser, Bauamtchef René Schürpf, Gemeinderat, Berneck * Ulrich Steiger, Melioration der Rheinebene, Altstätten *
Buchhaltung	Paul Sonderegger, Finanzverwaltung
Protokoll	Philipp Hartmann, Gemeinderatsschreiber Berneck *

* gewählt vom Gemeinderat Berneck oder delegiert Melioration der Rheinebene

2.8 Sozialkommission und Vormundschaftsbehörde

Präsident	Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident Carola Espanhol, Gemeinderätin (Vize-Präsidentin) Gerda Weder, Gemeinderat
Ersatzmitglieder	Ernst Brändle, Gemeinderat Roger Köppel, Gemeinderat
Beisitz, beratend	Silvia Hilber, Leiterin Soziale Dienste
Protokoll, Sekretariat	Brigitta Steiner Hunziker, Mitglied der Vormundschaftsbehörde



2.9 Stimmbüro

Präsident	Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Stimmzähler/in	Lydia Cristuzzi, Au Gabriel Frey, Au Bruno Good, Heerbrugg Waldemar Hediger, Au Norbert Keller, Au René Keller, Au Claire Koller, Heerbrugg Viktor Mullis, Au Paul Rohner, Au Baptist Sonderegger, Au Eva-Maria Sonderegger, Au Bea Sutter, Au Bernhard Weiss, Au Rosmarie Weiss, Au Christian Zellweger, Au Urs Zoller, Au Ludwig Zweng, Au
Stimmregisterführer	Heinz Weder, Leiter Einwohneramt
Weibeldienst	Bruno Moser, Bauamtchef
Protokoll	Marcel Fürer, Gemeinderatsschreiber

2.10 Unterhaltskommission Schiessanlage Au-Widnau

Präsident	Aegidius Deiringer, Bauamtchef Widnau * Markus Bernet, Gemeinderat Peter Federer, Schützengesellschaft Au/Widnau * Toni Hardegger, Anlagewart Schiessanlage * Christa Köppel, Gemeindepräsidentin Widnau * Kurt Russenberger, Kassier Schützengesellschaft Au/Widnau *
Protokoll	René Altherr, Bauverwaltung Widnau *

* gewählt vom Gemeinderat Widnau

2.11 Unterhaltskommission Sportanlagen

Präsident	Roger Köppel, Gemeinderat Markus Dierauer, Liegenschaftsverwalter, FC Au-Berneck 05 * Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident Thomas Halter, Präsident Tennisclub Au * Arthur Messmer, Ortsverwaltungsratspräsident Au * Walter Portmann, Präsident Primarschulgemeinde Au * Urs Zoller, Turnverein Au
Protokoll	Martin Zoller, Betreibungsbeamter

* delegiert vom Ortsverwaltungsrat, dem Primarschulrat oder der Sportvereine



3. Delegationen

3.1 Abwasserwerk Rosenbergsau

Betriebsausschuss Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident

Verwaltungsräte Ernst Brändle, Gemeinderat
Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Roger Köppel, Gemeinderat

3.2 Bevölkerungsschutzkommission, regionale

Präsident Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident

3.3 Bibliothek bzw. Ludothek Primarschule Au

Delegierter Markus Bernet, Gemeinderat

3.4 Einwohnerverein Au

Delegierter Roger Köppel, Gemeinderat

3.5 Kunsteisbahn Rheintal, Widnau

Verwaltungsräte Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Roger Köppel, Gemeinderat

Geschäftsprüfung Roland Holenstein, Geschäftsprüfungskommission Gemeinde Au

3.6 Jugendbeauftragte Carola Espanhol, Gemeinderätin

3.7 Kehrichtverwertung Rheintal (KVR)

Verwaltungsrat Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident

Delegierte Markus Bernet, Gemeinderat
Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Roger Köppel, Gemeinderat
Hans-Peter Stäheli, Gemeinderat

3.8 Pro Heerbrugg

Delegierter Hans-Peter Stäheli, Gemeinderat

3.9 Rheintaler Binnenkanalunternehmen

Verwaltungsrat Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident

Delegierter Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident

**3.10 Verein für Abfallbeseitigung (VfA), Buchs**

Delegierte Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Roger Köppel, Gemeinderat

3.11 Verein Soziale Dienste Mittelrheintal (SDM), Heerbrugg

Betriebsausschuss Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Delegierte Carola Espanhol, Gemeinderat
Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident

3.12 Verein St. Galler Rheintal

Vorstandsmitglied Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Präsident Fachgruppe
Siedlung + Landschaft Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Delegierte Carola Espanhol, Gemeinderätin
Fachgruppe Verkehr Carola Espanhol, Gemeinderätin

3.13 Wasserwerk Au-Balgach-Rebstein-Widnau (ABRW)

Verwaltungsräte Ernst Brändle, Gemeinderat
Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident
Roger Köppel, Gemeinderat

3.14 Zivilschutz, örtliches Modul

Mitglieder Markus Federer, technischer Leiter
Marcel Fürer, Gemeinderatsschreiber
Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident

3.15 Zivilstandsamt Rheintal, Amtssitz Altstätten

Delegierter Dr. Walter Grob, Gemeindepräsident



4. Funktionäre

* von kantonaler Instanz gewählt

** von Organisationen gewählt

4.1 Ackerbaustelle, Pflanzenaufsicht

Stefan Britschgi, Landwirtschaftssekretariat Mittelrheintal, Diepoldsau

4.2 Amtsärzte

Matthias Berger, Dr. med., Rheineck *

Ignaz Hutter, Dr. med., Kriessern *

Heinz Rordorf, Dr. med., St. Margrethen *

Manfred Teichler, Dr. med., Thal *

4.3 Amtstierarzt

Amtstierarzt Pius Rechsteiner, Dr. med. vet., Au *

Amtstierarzt-Stv. Viktor Bischoff, Dr. med. vet., Tübach*

4.4 Bestattungswesen

Bestattungsdienst Bauamtspersonal

Leichenschauer behandelnder Arzt

Leichentransporte Keller AG, Rorschach

4.5 Datenschutzstelle

Urs Peter Cavelti, Dr. iur., Kreisgerichtspräsident, Altstätten

4.6 Elektrizitätsversorgung, Betriebsleitung

IFE Ingenieur-Unternehmung für Elektronik AG, Hans Segmüller, Widnau

4.7 Feuerwehrkommando

Feuerwehr-Kdt. Urs Hug, Heerbrugg

Feuerwehr-Kdt-Stv. Urs Castellazzi, Berneck

4.8 Feuerschutz

Blitzschutzkontrolleur Daniel Dietrich, Balgach *

Blitzschutz Region Werner Spitz, Sevelen *

Feuerschauer Alois Buschor, Kaminfegermeister

Feuerschutzbeamter Bruno Moser, Bauamtchef

Rauchgaskontrolleur Alois Buschor

4.9 Inventarisationen

Amtsnotariat, Buchs *

**4.10 Jagdwesen**

Obmann, Revier Au, Kurt Lutz, Au

4.11 Kaminfegermeister inkl. Feuerungskontrollen

Alois Buschor, Au

4.12 Kassakontrollen Gemeindeverwaltung

Ernst Brändle, Gemeinderat
Carola Espanhol, Gemeinderätin

4.13 Kehrichtabfuhr

Schmitter AG, Widnau

4.14 Landwirtschaftliche Erhebungen, Beiträge, Kontrollen

Stefan Britschgi, Landwirtschaftssekretariat Mittelrheintal, Diepoldsau

4.15 Lieferant Grabkreuze

Zoller-Kellenberger, Schreinerei, Au

4.16 Pflanzenschutz

Feuerbrandkontrolleur, Bruno Moser, Bauamtchef
Feuerbrandkontrolleur, Rolf Tanner, Bauamtmitarbeiter
Ambrosiakontrolleur, Walter Gasser, Landwirt, Au

4.17 Pflegekinderaufsicht

Tatjana Celato Fitz, Heerbrugg
Elisabeth Tüscher, Berneck

4.18 Pikett Elektrizitäts- und Wasserversorgung

Elektro Zoller AG, Au

4.19 Pilzkontrollstelle

Friedrich Matzer, Rheineck

4.20 Revierförster

Josef Benz, Lüchingen *

4.21 Schätzer für Elementarschäden (Gebäude)

Werner Schluchter, Architekt Rheineck *



4.22 **Schätzer für Elementarschäden (Kultur)**

Walter Kummer, Landwirt, Diepoldsau *

4.23 **Schätzer für Wildschäden**

Josef Benz, Revierförster, Lüchingen *

4.24 **Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtverhältnisse Kreis Rheintal**

Sekretariat	Grundbuchamt Altstätten
Obmann	Thomas Hubatka, lic.iur., Altstätten *
Obmann-Stv.	Edi Brühwiler, Heerbrugg *
Mietervertreter	Ariane Soldati-Dumur, lic.iur., Rheineck *
Mietervertreter-Stv.	Georg Bucher, Altstätten *
Vermietervertreter	Guido Savary, Montlingen *
Vermietervertr.-Stv.	Werner Müller, Altstätten *
Pächtervertreter	Walter Kummer, Diepoldsau *
Pächtervertreter-Stv.	Peter Kuster, Diepoldsau *
Verpächtervertreter	Adolf Heeb, Altstätten *
Verpächtervertr.-Stv.	Alfred Messmer, Thal *

4.25 **Strassenreinigung**

Mökah Kanalreinigung SG AG, St. Gallen

4.26 **Tierschutzbeauftragter**

Bruno Moser, Bauamtschef

4.27 **Vermittleramt "Unteres Rheintal"**

Für die Gemeinden	Au, Rheineck und St. Margrethen
Vermittlerin	Elisabeth Wüst-Böck, Rheineck

4.28 **Wasserversorgung, Werkmeister**

für Au	HWT Haus- und Wassertechnik AG, Au
für Heerbrugg	Rohner AG, Heerbrugg



C. Organisation

1. Amtliches Publikationsorgan

Mitteilungsblatt der Politischen Gemeinde Au

2. Öffentliche Anschlagstellen

Gemeindehaus Au Anschlagkasten beim Eingang

Bahnhof Heerbrugg Anschlagkasten oben an der Unterführung

3. Büroöffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag 08.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag 08.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr

Freitag 08.00 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Samstag, Sonntag geschlossen

Ausserhalb der Büroöffnungszeiten können telefonisch spezielle Termine vereinbart werden.

4. Urnenöffnungszeiten

Gemeindehaus Sonntag, 10.30 bis 12.00 Uhr

Heerbruggerhof Sonntag, 10.00 bis 11.30 Uhr

5. Referendum (Art. 12 ff. Gemeindeordnung)

400 Stimmberechtigte können schriftlich verlangen, dass ein dem fakultativen Referendum unterstehender Erlass oder Beschluss der Abstimmung durch die Bürgerschaft unterstellt wird. Die Frist zur Einreichung des Begehrens beträgt 40 Tage seit der amtlichen Bekanntmachung.

6. Initiative (Art. 17 ff. Gemeindeordnung)

Mit einem Initiativbegehren können 400 Stimmberechtigte schriftlich eine Abstimmung über einen Gegenstand verlangen, der in die Zuständigkeit der Bürgerschaft fällt. Die Frist zur Einreichung beträgt drei Monate seit der amtlichen Bekanntmachung des Begehrens. Das Initiativkomitee besteht aus wenigstens fünf Stimmberechtigten.

7. Volksmotion (Art. 24 ff. Gemeindeordnung)

Mit einer Volksmotion können 100 Stimmberechtigte schriftlich eine Abstimmung über einen Gegenstand verlangen, der in die Zuständigkeit der Bürgerschaft fällt. Das Begehren ist als einfache Anregung zu stellen. Der Gemeinderat beantragt der nächsten Bürgerversammlung Gutheissung, Gutheissung mit geändertem Wortlaut oder Nichteintreten.

8. Sitzungstage des Gemeinderates

Der Gemeinderat tagt in der Regel alle zwei Wochen, jeweils am ersten und dritten Montag des Monats um 16.00 Uhr.